

6+

ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ



ДЕНЬГАХ



Авторы-составители

В. А. Фролов, И. И. Комарова



Ирина Комарова

Пословицы и поговорки о деньгах

«Автор»

2017

Комарова И. И.

Пословицы и поговорки о деньгах / И. И. Комарова — «Автор»,
2017

Из обширного наследия пословиц и поговорок народов мира были отобраны более 2000 высказываний, интересных с точки зрения воспитания правильного отношения к деньгам, заработку, сбережению и расходам. В них вывод, позиция, умозаключение, народная мудрость, лаконичный жизненный совет человеку, принимающему финансовое решение. В них и некий свод правил, способный стать основой финансовой культуры человека. Особенность сборника заключается в том, что пословицы и поговорки о деньгах систематизированы в нем не по алфавиту, а по смыслам, ключевым информационным посланиям.

© Комарова И. И., 2017

© Автор, 2017

Содержание

Предисловие	5
1. Роль денег в жизни человека	8
1.1. Общие суждения о роли денег в жизни людей	8
1.2. Сила денег	11
1.3. Ценность золота и драгоценных камней	14
1.4. Хорошо быть богатым	16
1.5. Богатство и бедность	19
1.6. Бедность и нищета	20
1.7. Деньги приходят и уходят	22
1.8. Ум, образование и деньги, богатство. О духовности, вере и деньгах	23
1.9. Деньги – не главное. Есть то, что важнее звонкой монеты	25
1.10. Негативные последствия богатства. Из грязи в князи	27
1.11. Достаток, жизнь по возможностям. О желаниях	28
Конец ознакомительного фрагмента.	29

Предисловие

«Мы были бы очень умными и очень счастливыми людьми, если бы многие истины, обратившиеся уже в пословицы или украшающие собою азбуки и прописи, перестали быть для нас мертвыми и избитыми фразами».

Дмитрий Иванович Писарев

Сборник «Пословицы и поговорки о деньгах» – наш совместный проект, цель которого – содействовать формированию ответственного финансового поведения россиян и правильного отношения к деньгам. Мы отобрали из богатого наследия пословиц и поговорок народов мира те, что интересны с точки зрения воспитания правильного отношения к деньгам, заработку, сбережению и расходам.

Для кого эта книга? Прежде всего, для семьи: родителей, дедушек и бабушек – для тех, кто создает семью, занимается воспитанием, оказывая непосредственное влияние на формирование у близких отношения к деньгам.

Разговоры в семье о том, как зарабатываются деньги, как правильно их расходовать и беречь, опираясь на многовековую народную мудрость, выраженную в пословицах и поговорках, формируют основу финансовой культуры человека, мотивируют его действовать разумно, предусмотрительно и целесообразно при управлении своими деньгами. Уместно сказанная пословица может надолго запомниться человеку и стать основой его жизненного поведения, принятия сложных финансовых решений, базовым понятием жизненной философии.

Пословицы и поговорки живут в народе, как зеркало различных сторон жизни и исторических событий, пример оптимальной связи содержания и формы действительности. В них – вывод, позиция, умозаключение, народная мудрость, лаконичный жизненный совет о том, как принимать решения (в том числе финансовые), какие правила могут стать основой культуры каждого человека и семьи, культуры финансового поведения. Именно в семье формируются правильное отношение к труду и деньгам, впоследствии эти жизненные установки передаются последующим поколениям.

Концентрированность мысли, емкость образа, эмоциональная окрашенность пословиц и поговорок благотворно воздействуют на детское восприятие. Противоречие, заложенное в некоторые фразеологические выражения, некая парадоксальность, богатство вариантов трактовки вызывают неподдельное желание найти решение конфликтной ситуации, развивают абстрактное и аналитическое мышление ребенка. К сожалению, в наши дни этот вид народного творчества не реализует в полную силу свой воспитательный потенциал, так как мало используется в педагогической работе. Именно в воспитании любви к труду и уважительного обращения с деньгами мы видим миссию нашего проекта и надеемся, что наши дети услышат, поймут и примут эти свидетельства народной мудрости, как минимум, заинтересуются ими.

В. Фролов, автор-составитель: «Моя мама любила повторять мне в детстве: «Дурак думкой богатеет». Эта фраза впоследствии трансформировалась в мои пожелания к сотрудникам и коллегам: прежде всего, важен результат, а не процесс».

И. Комарова, автор-составитель: «У моей бабушки к каждому делу находилась своя притча: «Семь раз отмерь, один раз отрежь», «Хуже всех бед, когда денег нет», «Брат любит сестру богатую, а муж жену – здоровую». Образный язык бабушки стал золотым фондом семьи. Давно ее нет с нами, но мы нередко вспоминаем: «А вот что бабушка в таком случае говорила...».

Мы много общались с коллегами и пришли к выводу: пословицы и поговорки, как элемент семейных бесед, могут и должны сыграть значительную роль в воспитании финансовой

культуры будущего поколения. Как это произошло с нами. Многие собеседники признавались, что их позиция в принятии тех или иных финансовых решений до сих пор базируется на различных пословицах и поговорках, пришедших из детства. Таких, например, как «Семь раз отмерь, один раз отрежь», «Курочка по зернышку клюет», «Мы не настолько богаты, чтобы покупать дешевые вещи», «Скупой платит дважды» и других.

Область финансового просвещения в нашей стране с недавних пор получает повышенное внимание и активно развивается. Реализуется национальная программа повышения финансовой грамотности, проводятся крупномасштабные мероприятия, выпускаются новые учебники и учебно-методические пособия, создаются учебно-методические центры. Недалек тот день, когда вузы станут выпускать специалистов по профессии «финансовый просветитель». Наш сборник будет полезен тем, кто выступает с лекциями и презентациями перед аудиторией на эти темы.

Важно иметь в своем арсенале набор, из которого может сложиться ваш уникальный «пазл» жизненных установок, принципов и правил финансового поведения. В основу отбора пословиц и поговорок легли основные положения нашего подхода к формированию отношения к деньгам. С помощью этой книги мы хотим напомнить читателям о простых, но важных истинах, знакомых каждому с детства.

Деньги должны быть не целью, а средством.

Без денег прожить невозможно, но и жить ради них тоже нельзя.

Плохо быть жадным, но еще хуже – транжирой.

Смысл правильного использования денег заключается в том, чтобы жить в достатке.

Чтобы появились деньги, нужно быть трудолюбивым и хорошо выполнять свою работу.

Важно уметь разговаривать о деньгах и договариваться.

Необходимо обращаться с деньгами осторожно и грамотно: доверять, но проверять, вести учет, беречь, тратить их разумно, копить на важные покупки, планировать свои деньги на будущее, не попадаться на уловки мошенников, жить по средствам – без долгов.

Хочу» и «надо» – не одно и то же, важно разделять потребности и желания, принимая финансовые решения.

Умение отвечать за свои поступки должно стать основой жизненной позиции человека: не надеяться на других, выполнять взятые на себя обязательства, быть честным и возвращать долги в срок.

Важно и нужно уметь отдавать, делиться деньгами с теми, кто действительно нуждается, кто страдает, оказывать посильную помощь.

Мы систематизировали пословицы и поговорки о деньгах не по алфавиту, а по смыслам, ключевым информационным посланиям.

В первом разделе собраны пословицы и поговорки, объединенные темой **«Роль денег в жизни человека»**.

Подзаголовки определяют суть и главную мысль выражений народной мудрости: *«Общие суждения о роли денег в жизни людей», «Сила денег», «Ценность золота и драгоценных камней», «Хорошо быть богатым», «Богатство и бедность», «Бедность и нищета», «Деньги приходят и уходят», «Ум, образование и деньги, богатство. О духовности, вере и деньгах», «Деньги – не главное. Есть то, что важнее звонкой монеты», «Здоровье за деньги не купишь (трудоголикам посвящается)», «Негативные последствия богатства. Из грязи в князи», «Достаток, жизнь по возможностям. О желаниях», «Праведные и неправедные деньги», «Умение делиться и отдавать. Благотворительность»*.

Раздел **«Деньги и отношения»** включает такие темы: *«Репутация и деньги», «Семья и деньги», «Деньги и отношения между людьми»*.

Третий раздел **«Разумное финансовое поведение и финансовые правила»** включает в себя следующие группы: *«У денег должен быть хозяин. Умение вести домашнее хозяй-*

ство», «Финансовые цели. Забота о будущем», «Бережливость. Запасы», «Учет и контроль», «Умение тратить. Дорогое и дешевое. Нужное и лишнее», «Рациональное финансовое поведение», «Нерациональное финансовое поведение», «Расточительность, мотовство», «Нужда заставит крутиться (голь на выдумки хитра)», «Финансовая безопасность», «Поручительство», «Финансовые потери».

Чрезвычайно важный раздел (как по народному вниманию к этой теме и эмоциональной окраске высказываний, так и по актуальности) – четвертый: «**Свои и чужие деньги**». Здесь речь идет о важнейших бытовых вопросах управления деньгами, прежде всего, о долгах: «О своих и чужих деньгах. О долгах и должниках. Долги и капитал. Важно вовремя отдавать долги», «Для тех, кто дает в долг», «Для тех, кто берет в долг», «Отношения с кредиторами», «Денежные пороки: жадность, скупость, зависть, воровство», «Реальные деньги и обещания, посулы. Обман и плутовство», «О подарках, трудовых и даровых деньгах».

Мы считаем, что, говоря о деньгах и отношении к ним, следует особое внимание уделить вопросу заработка. Именно поэтому один из главных разделов нашего сборника – «**Деньги и культура труда**». Здесь свои подразделы: «Чтобы были деньги, надо работать. Умение работать для того, чтобы жить хорошо. Хороший и плохой работник», «Как нужно работать. Правила эффективной деятельности», «Учиться ремеслу», «Мастерство. Опыт. Ценность мастерства и ремесла», «Время и деньги», «Доверьтесь профессионалам», «Активность в труде», «Цена труда. Оплата работы», «Настойчивость, прилежание, терпение в труде», «Мотивация», «Завершенность работы», «Лень, безделье», «Слово и дело», «Разное».

Конечно, выбрав ключевой темой сбора информации деньги, невозможно обойти вниманием ту сферу деятельности, целью которой является получение прибыли. Шестой раздел нашего сборника – «**Деньги и бизнес**». В нем собраны пословицы и поговорки под рубриками: «Торговля. Торг и бизнес», «Прибыли и убытки», «Покупки и продажи. Покупатель и продавец», «Цена товара», «Деньги к деньгам».

Седьмой раздел – «**Разные пословицы о деньгах**». Здесь приведены пословицы, объединенные такими темами, как «Везение, удача и деньги», «Неудача, невезение», «Разговоры о деньгах. Болтовня. Хвастовство», «Казна, казенные деньги», «Возможности (есть у всех)», «Разное».

Мы будем признательны читателям за обратную связь, дополнения и уточнения, а также свои истории о том, какие пословицы и поговорки «работают» в вашей жизни.

Пишите нам по адресу: info@finpro.club

Авторы-составители:

Владимир Алексеевич Фролов – автор идеи, соучредитель коммуникационного агентства «Р.И.М. Porter Novelli», эксперт Проекта «Содействие повышению уровня финансовой грамотности населения и развитию финансового образования в Российской Федерации», кандидат социологических наук.

Ирина Ильинична Комарова – филолог, автор книг и исследований о пословицах и поговорках, ведущий научный сотрудник совета по изучению производительных сил Министерства экономического развития РФ и Российской академии наук, советник генерального директора РАРИО по дошкольному образованию, кандидат исторических наук.

1. Роль денег в жизни человека

1.1. Общие суждения о роли денег в жизни людей

- Богатство нужно для жизни, но не жизнь для богатства (*перс.*).
Человек создает богатство, а не богатство создает человека (*вьет.*).
Полная сума тяжела, но пустая тяжелее (*еврейск.*).
Деньги не делают счастливыми, но успокаивают (*нем.*).
Пришло богатство – ушло несчастье (*казах.*).
Всего веселее – свои денежки считать (*рус.*).
Деньги в руки – еда в рот (*кит.*).
Деньги и мудрый, и глупый любит (*армян.*).
Деньги скрашивают работу (*нем.*).
Пустой карман не оттопыривается (*осет.*).
Деньги кончаются, похlebка вычерпывается (*вьет.*).
Истина освещает, но греют именно деньги (*еврейск.*).
Деньги склока, а без них – плохо (*рус.*).
Есть капитал – будут и проценты, нет капитала – будешь вздыхать понапрасну (*кит.*).
Деньги правят миром (*нем.*).
Деньги по всему свету путешествуют (*японск.*).
За тем дело стало, что денег мало (*рус.*).
Многие спорят из-за религии и все – из-за денег (*нем.*).
Когда кошелек легок – на душе тяжело (*англ.*).
Легкий кошелек – тяжелое проклятие (*англ.*).
Не деньги нас, а мы их нажили (*рус.*).
С алтыном воюют, без алтына горюют (*рус.*).
Родись, крестись, женись, умирай, за все денежки подай (*рус.*).
С деньгами не так хорошо, как без них плохо (*еврейск.*).
Бог дал здоровье в дань, а деньги сам достань (*рус.*).
Одни живут для того, чтобы есть, а другие едят для того, чтобы жить (*азерб.*).
Хуже всех бед, когда денег нет (*рус.*).
Человек без денег – как цветы без запаха (*мал.*).
Это знаем, что с деньгами и попьем, и погуляем (*рус.*).
Деньги – корень всех достоинств (*хинди.*).
Судят не по уму, а по карману (*рус.*).
Отплатное добро лучше отплатного зла (*худа*) (*рус.*).
Дело не в личности, а в наличности (*рус.*).
Деньги лучше уговора (*рус.*).
Деньги не утоляют голод (*нем.*).
На деньгах нет знака (тамги, ногавки), не узнаешь, как или кем они нажиты (*рус.*).
Даром нет даже в Бухаре (*туркм.*).
Сто рублей нет, а рубль не деньги (*рус.*).
Как хошь рассуждай, а сто рублей – деньги (*рус.*).
Будь туфли хоть из золота – их носят на ногах (*тел.*).
И старо серебришко, а цену держит (*рус.*).
Есть родня по крови, но нет родни по богатству (*казах.*).
Деньги – это хороший слуга, но плохой хозяин (*нем.*).

Деньги тратить хорошо – горько подсчитывать остатки (*бенг.*).

Деньги сами по себе не хорошие и не плохие, всё зависит от того, кто ими распоряжается (*нем.*).

Один является хозяином денег, а другой – их рабом (*нем.*).

Все возможно, кроме дождя из денег (*нем.*).

Деньга не голова: наживное дело (*рус.*).

Ни конь без узды, ни богатство без ума (*рус.*).

У денег нет вершин (*нем.*).

Оковы никто не любит, будь они хоть из золота (*англ.*).

Ищи себе прибыли, а другому не желай гибели (*рус.*).



Деньги не делают счастливыми, но успокаивают (*нем.*).

Почем ходит рубль? По карманам (*рус.*).

О, деньги! Иногда кажется, что они есть, а их нет; иногда кажется, что их нет, а они есть (*японск.*).

Не смотри на богатую свадьбу, смотри на богатые похороны (*кит.*).

Что Бог не даст, того никто не возьмет (*рус.*).

Уговор лучше, дороже денег (т. е. наперед всего надо во всем условиться, чтобы не было спору) (*груз., рус.*).

Мне, хоть слепеньких, только б денежки (слепые деньги – затертые от употребления) (рус.).

Дал Бог здоровье, да денег нет (рус.).

Жена хороша, да денег пока нет (вьет.).

Не радуйся, нашедши, да не тужи, потеряв (рус.).

От суммы да от тюрьмы не зарекайся (рус.).

У денег глаз нету (рус., татар.).

Слепой судья тоже слышит звук денег (нем.).

Умерла та курица, что несла золотые яйца (рус.).

То не беда, что денег просит, а то беда, как и даешь, да не берет (рус.).

То не беда, что на деньги пошла, а то беда, что и их-то не нашла (рус.).

И рубля на улице не найдешь (или: не подберешь) (рус.).

Белая железка монетой не станет (каракал.).

Думал, что золото, а на пробу медь оказалась (бенг.).

Деньгам нет заговенья, им всегда расход (рус.).

Через золото слезы льются (рус.).

Лишние деньги – лишние заботы (рус.).

Деньги всех зол причина (бенг.).

Золоченая свинья ничуть не лучше, чем первая встречная (бельг.).

Беднее всех бед, как денег нет (рус., исп.).

На деньги нет урожая (рус.).

Лучше помирать с голоду, чем есть, когда тебя попрекают (груз.).

Лучше сто наличными, чем тысяча в кредит (кит.).

Каждый получает то, что ему предназначено (перс.).

Лишнее добро – только к добру (араб.).

Тепла ли шуба – знает ее хозяин (киргиз.).

Желания охотника и медведя не сходятся (осет.).

Не рожден – не сын, а не куплен – не холоп (рус.).

Деньги не пахнут (лат.)¹.

Рубин в лохмотья не прячут (хинди)².

Лучше с умным потерять, чем с глупым найти (рус.).

Не платит богатый, платит виноватый (рус.).

За деньги и черт послужит (японск.).

За деньги и черт станцует (нем.).

С деньгами и в аду не пропадешь (японск.).

С деньгами можно заставить и чертей крутить жернова (кит.).

С деньгами и самим чертом понукать можно (кор.).

Тот, у кого есть деньги, будет даже в адском огне есть мороженое (араб.).

Кто имеет деньги, тому черт не помеха (нем.).

¹ Комментарии авторов-составителей: *Resunia non olet* (также лат. *Aes non olet* – «деньги не пахнут») – крылатое латинское выражение. Слова, приписываемые императору Веспасиану, якобы произнесенные им после получения денег от налога на общественные уборные Рима и обращенные к его сыну Титу, который выразил неудовольствие по этому поводу. В произведении Гая Светония Транквилла «Жизнь двенадцати Цезарей», откуда берет начало выражение, не приводятся конкретные слова, произнесенные Веспасианом (в виде прямой речи). Ситуация там описывается так: «Тит упрекал отца, что и нужники он обложил налогом; тот взял монету из первой прибыли, поднес к его носу и спросил, воняет ли она. «Нет», – ответил Тит. «А ведь это деньги с мочи», – сказал Веспасиан». Светоний, «Жизнь двенадцати Цезарей. Веспасиан. 23.3.» (пер. М.Л. Гаспарова). Выражение «Деньги не пахнут», основанное на этом эпизоде, стало поговоркой позже, указывая на не вполне чистый источник доходов. Источник: Ю. С. Цыбульник. Крылатые латинские выражения. – М. Издательство «Фолио», 2003. – С. 49–50. – 350 с. – 2500 экз. – ISBN 966-03-2722-6

² Богатству нужно соответствовать. Богатство – это не только права, но и обязанности.

1.2. Сила денег

Силой денег земля вертится (*бенг.*).

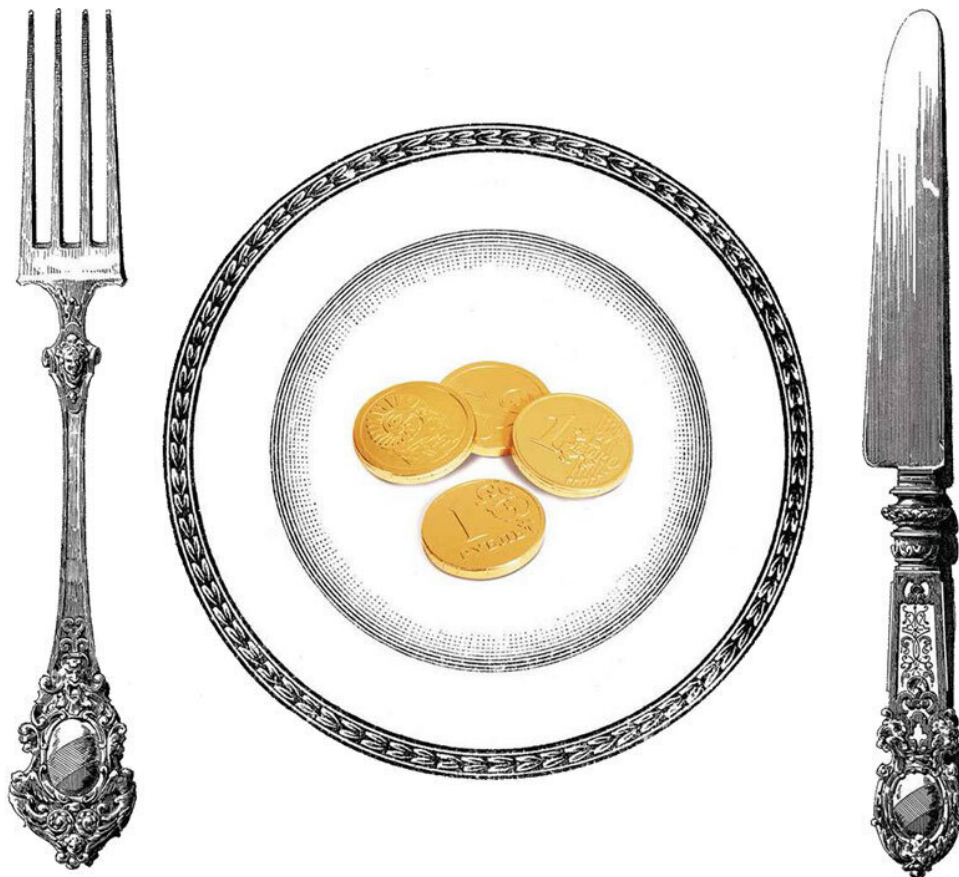
Не в счете деньги, а в цене (*рус.*).³

Деньги могут все (*нем.*).

Денежка дорожку прокладывает (*рус.*).

Денежка не Бог, а бережет (или: а милует) (*рус.*).

Денежка все переделает (*рус.*).



Деньги не утоляют голод (*нем.*).

Золото (или мошна) не говорит, да много творит (а чудеса творит) (*рус.*).

Золото без рук, но все делает (*груз.*).

Алтын пробивает тын (*рус.*).

Алтын сам ворота отпирает и путь очищает (*рус.*).

Алтыном воюют, без алтына горюют (*рус.*).

Без денег (или без снасти), что без рук (*рус.*).

Без денег, что без рук (*рус.*).

Без рубля, как без шпаги (*рус.*).

В мошне густо, так и дома не пусто (*рус.*).

³ *Комментарии авторов-составителей:* Ценность денег не в том, что их можно посчитать, а в том, сколько они стоят, что можно на них купить.

- С деньгами – базар, без денег – могила (*киргиз.*).
Груженный золотом осел и на крышу замка взберется (*англ.*).
Деньги все двери открывают (*рус.*).
Деньги и в аду – сила (*японск.*).
Деньги и через гору проведут дорогу (*пушт.*).
Деньги камень расплавят (*лезгин.*).
Денег даже горы боятся (*арм.*).
Денежки вперед, лучше горе не берет (*рус.*).
Деньга и камень долбит (*рус.*).
Дешев хлеб, коли деньги есть (*рус.*).
Дорог хлеб, коли денег нет (*рус.*).
Есть грош, так будет и рожь (*рус.*).
Есть деньги – и в лесу суп (*туркм.*).
Есть деньги, так и свата пышно похоронишь, а нет денег, так и родного отца кое-как погребешь (*бенг.*).
Если нет серебра, трудно стать человеком (*кит.*).
На грош не много утрешь (*рус.*).
За деньги и тигрового молока достать можно (*бенг.*).
Угощаешь – друзей много, попал в беду – нет никого (*башикир.*).
К богатому, даже если он живет в лесу, приходит много людей; к бедному никто не заглядывает, даже если он живет на рынке (*вьет.*).
С деньгами в кармане и на снежной горе арбуз достанешь (*чечен.*).
С деньгами все дела решишь (*хинди.*).
С деньгами руки играют, без денег – глаза (*татар.*).
То, что копьем достанешь на его длину, деньгами достанешь из глубины земли (*тамил.*).
Есть серебро – всюду найдешь собеседника (*кит.*).
Есть деньги – есть и почет (*тадж.*).
Есть деньги – тысячи людей ждут вас (*мал.*).
Есть деньги – умен, нет – глуп (*лезгин.*).
И барину деньга господин (*рус.*).
И сила, и власть богатству покорны (послушны) (*рус.*).
Есть у тебя золото – все люди станут твоими братьями (*перс.*).
Не молодца любят, денежку (*рус.*).
С деньгами и дурак барин (*японск.*).
При деньгах Панфил всем людям мил; без денег Панфил никому не мил (*рус.*).
С деньгами мил, без денег постыл (*рус.*).
С деньгами и пес может стать «господином Гав-Гав» (*кор.*).
С сильным не борись, а с богатым не тяжись (*рус.*).
Того, у кого есть деньги, везде понимают (*нем.*).
У кого золото в чаше весов, у того сила в руках (*перс.*).
Не подкупишь на кукиш (*рус.*).
Без денег и окольный худенек (*рус.*).
Деньги развязывают язык (*нем.*).
Дав одну копейку, не заставишь говорить; дав две копейки, не заставишь замолчать (*татар.*).
Дали копейку, чтобы заговорил, а сейчас и двумя замолчать не заставишь (*арм.*).
Деньги делают глухонемым (*нем.*).
Денег не имею – и язык нем (*туркм.*).
Твоя вера – твой динар (*араб.*).

Велика куча (денег) не надокучит (*рус.*).

Если на поясе сто тысяч монет, то можно и на аисте лететь в Янчжоу (*кит.*).

За деньги даже фею можно купить (*вьет.*).

Та не беда, что на деньгу пошла, где можно откупиться (*рус.*).

Если есть волосы – можно сделать любую прическу, есть деньги – можно делать все, что хочется (*тел.*).

Деньга ум родит (*рус.*).

Деньги всех ослепляют (*хинди*).

Рядом с золотом и железо блестит (*рус.*).

И правда тонет, коли золото всплывает (*рус.*).

Тот, кто служит богу за деньги, будет служить и дьяволу, если тот заплатит больше (*англ.*).

1.3. Ценность золота и драгоценных камней

Башмак хоть и золотой, все равно башмаком называется (*татар.*).
Булат не гнется, шелк не сечется, красное золото не ржавеет (*рус.*).
В незнакомом краю золото есть, а пойдешь туда – не найдешь и меди (*узб.*).
Драгоценность остается драгоценностью даже в куче грязи (*синг.*).
Драгоценный камень на земле не валяется (*татар.*).
Драгоценный камень прячут в грязи (*мал.*).



«Сундучок». Копилка-сундучок, запирающаяся на ключ. Начало XX века
В сборнике представлены фотографии копилок из личной коллекции В.А. Фролова

Драгоценный камень, пролежав двенадцать лет в сточной канаве, останется драгоценным камнем (*мал.*).

Если золото упадет в грязь, оно не станет бронзой (*турец.*).
Золотая монета всегда маленькая (*лакск.*).
Золото железо режет (передает) (*рус.*).
Золото и в грязи блестит (*арм., тадж., рус., исп.*).
Золото и на воде плавает (*рус.*).
Золото и на улице не потеряется (*курд.*).
Золото и серебро на земле не валяются (*татар.*).
Золото и серебро не стареют, отец и мать цены не имеют (*туркм.*).
Золото испытывается в огне, молодец познается в несчастье (*каракал.*).
Золото на дороге не залежится, добрые дела не забудутся (*узб.*).
Золото не гниет (*узб.*).
Золото не золото, не побывав под молотом (*рус.*).
Золото не ржавеет, ум не портится (*киргиз.*).
Золото пылью не закроешь (*калм.*).
Золото эмалью покрывать (*бенг.*).
Видевший золото узнает его, не видевший – медь за золото примет (*татар.*).
И в сор попадает золото (*рус.*).

Лежавшее рядом с золотом похоже на золото, лежавшее рядом с яшмой похоже на яшму (кит.).

Медные деньги звончее золотых (рус.).

Одно золото не стареется (рус.).

От золотого оружия боль не меньше (синг.).

Свинья в золотом ошейнике – все свинья (рус.).

Тяжба не изнашивается, золото не гниет (казах.).

Ум не выдыхается, золото не гниет (казах.).

Чистое золото ржавчиной не покроеется (арм.).

Чистому золоту нечего бояться земли (перс.).

Чистота золота определяется пробным камнем (тайск.).

Яркое золото быстрее поблекнет (туркм.).

Золото в земле не портится (ассир.).

Добро серебро, а золото лучше (рус.).

Стекло, потершись о золото, приобретает блеск изумруда (др. – инд.).

1.4. Хорошо быть богатым

Богатому везде дом (*рус.*).

Богач бездомным не бывает (*адыг.*).

Богатому все впрок (*рус.*).

Богатому и умирать не хочется (*рус.*).

Богатому черти деньги куют (*рус.*).

Богатый и дедовы похороны справляет, а бедный не может похоронить родного отца (*лакск.*).

Богатый человек – раджа, хоть бы он сыном рабыни (*тел.*).

Богачу и на краю пропасти рай (*калм.*).

В богатом доме и кошка – важная персона (*бенг.*).

Богатый – ума купит; убогий, и свой бы продал, да не берут (*рус.*).

Дураку да богачу и небо по горло, и море по колено (*якут.*).

Богач да глупец делают то, что хотят (*азерб.*).

Зажить бы паном – все придет даром (*рус.*).

От туго набитого кошелька на сердце легко (*англ.*).

У богатого все сладко да гладко (*рус.*).

У богатого и кошка жирная (*дарг.*).

У богатого и на помойке хорошо (*бенг.*).

У богатого и петух несется (*груз.*).

У богатого черт детей катает (*рус.*).

У богача и собака на траве пасется (*адыг.*).

Богат верблюдами – богат сокровищами (*туркм.*).

Богатый не умрет от руки грабителя (*японск.*).

Убогий Бога боится и богача боится; а богатый (до поры) никого не боится (*рус.*).

Умом туп, да кошель туг (*рус.*).

Тот мудрен, у кого карман (кошель) ядрен (*рус.*).

Хозяин откупается от беды богатством, а слуга – жизнью (*азерб.*).

Урод-то урод, а полову превращает в золото (*вьет.*).

Человека при деньгах даже горы боятся (*турец.*).

Богатые раньше нашего встали, да все и расхватали (*рус.*).

У богатого и кошка рыбу ловит (*чув.*).

Богатство, хоть дурак, всяк почитает (*рус.*).

Богатого и вчуже знают, убогий и в своих невидим (*рус.*).

У богача курдюк большой – все грехи прикрывает (*арм.*).

Богато живешь – родственников много, бедно живешь – врагов много (*монг.*).



В богатом доме и кошка – важная персона (бенг.).

Богатому готов зонт над головой держать, а бедного палкой взащей гонит (бенг.).

Богатому завсе праздник (рус.).

Богатый силен мошной, а рак клешней (рус.).

Богач сказал, что мышка железо съела, – поверили (арм.).

Если растет богатство, то растет и число друзей (араб.).

Есть чем звякнуть, так можно и крякнуть (рус.).

Коли богатый заговорит, так есть кому послушать (рус.).

За свой грош везде хорош (рус.).

Тем хорошо, другим хорошо, а не худо и нам, коли полон карман (рус.).

Богату, хоть глупу, всяк дает место (рус.).

Были деньги в кармане – приветствовали, кончились деньги – кончились и приветствия (дарг.).

Хоть рот кривой, пусть говорит – он сын богатого (казах.).

Много друзей, коли денежка есть (рус.).

Был беден – никто на тебя не смотрел, получил ученую степень – стало девять тысяч братьев (вьет.).

Богатство ум рождает (ум дает) (рус.).

Если кому-нибудь привалит богатство, то будь он хоть ослом, люди скажут ему: «Молодец!» (*курд.*)

В богатом житье как в море (*рус.*).

Богатого не хвалят, а что ему делается! (*рус.*).

Доход делает человека щедрым (*перс.*).

Не силен – не борись, не богат – не сердись (*рус.*).

По рублю ступает, рубль подымает, на полтину глядит, сто рублей говорит (нажива знахаря и коновала) (*рус.*).

Все проклинаят торговца зерном, а над головой его – благословение (т. е. он тем не менее процветает) (*неп.*).

Нет у меня коня на дворе – нет заботы в буран (*татар.*).

Богатство дома видно по фасаду (*курд.*).

Одна благоустроенная деревня лучше ста разрушенных (*перс.*).

1.5. Богатство и бедность

Богатство – грех перед богом, бедность – перед людьми (*груз.*).

Бай с баем породнится – наступит согласие, бай с бедняком породнится – наступит ад (*каракал.*).

Когда станешь знатным – и родни много; когда нищим станешь, то и указчиков много (*калм.*).

Есть добро – его оставляют детям, нет добра – оставляют детям долги (*вьет.*).

У кого есть деньги – сам играет, у кого нет денег – у того глаза играют (*казах.*).

Богатство и знатность и чужих привлекают, бедность и незнатность отталкивают даже родных (*японск.*).

Если ты богат, то все племя тебе братья, если же беден, то и друг твой – враг тебе (*курд.*).

Богат – все родственники, обеднеешь – все враги (*калм.*).

Если змею съест богатый, скажут, что он сделал это из мудрости; если же бедняк – скажут: по невежеству (*араб.*).

Богат, так родня, беден – чужой (*вьет.*).

Бай действует приказом, бедняк – мольбой (*каракал.*).

Бай хвастается скотом, бедняк – мечтами (*киргиз.*).

Богатый три раза в день ест, бедный три раза в день печь разжигает (*вьет.*).

Богатый-то с рублем, а бедный-то со лбом, кланяется (*рус.*).

С мертвого и голого ничего не возьмешь (*рус.*).

Богат – не хвались, беден – не отчаивайся (*лакск.*).

Беден – так не обманывай, богат – так не зазнавайся (*кит.*).

К пустой избе замка не надо (*рус.*).

Если ты бай – не кичись, если ты бедняк – головы не теряй (*каракал.*).

С богатым не тянись, с сильным не дерись (не борись) (*рус.*).

Если ты беден, не будь обидчив (*казах.*).

1.6. Бедность и нищета

Первые полночи печалится о чужом богатстве, вторые полночи вздыхает о своей бедности (*кит.*).

У кого нет денег, тот должен иметь мед во рту (*нем.*).

Кто три дня попрошайничал – никогда не отвыкнет (*японск.*).

Бедность – не порок (*рус.*).

У бедного что за богатство: либо сын, либо дочь (*перс.*).

Был богат да знатен – многие любили, пришла бедность – все стали поносить (*вьет.*).

Бедняцкая участь еще не позор (*лезгин.*).

Купил сапоги, да не избыл босоты (*рус.*).

Какие у бабушки денежки – чай, все копеечка (*рус.*).

Бедный за богатым ходит, ходит – а штанов все равно нет (*кит.*).

Бедняк еду не найдет, будет еда – посуда не сыщется (*туркм.*).

Где больше нужды, там и расходы больше (*бенг.*).

Богач свою арбу и через горы провезет, а бедняк и на ровном месте с пути собьется (*турец.*).

Нужда женится, горе замуж идет (о бедняках) (*рус.*).

Живу не хуже людей: за нуждой не в люди хожу, своей довольню (*рус.*).

Бедность заставляет быть позади других (*туркм.*).

Приходят без приглашения, уходят без провожатых (о бедных родственниках) (*индон.*).

Как ни больно глазам смотреть, еще больнее плечам нести (*индон.*).

Про нужду закон не писан (*рус.*).

Чего нет в царской казне, то есть у нищего в мешке (*калм.*)⁴.

Только у молодца и золотца, что пуговка оловца (*рус.*).

Нищего и собака не любит (*дарг.*).

Обеднеешь – ни родных, ни брата, ни друга не найдешь (*туркм.*).

У кого нет денег, тот платит своей шкурой (*нем.*).

С голого взятки гладки (*франц.*).

Беден – так раскидывай умом (*вьет.*).

Бедному только и остается, что усы покручивать (*абхаз.*).

Бедность молодцу не укор (*туркм.*).

Бедность от Бога, но грязь – нет (*еврейск.*).

Нет хуже нужды да стужи (*рус.*).

Человек с аристократическими замашками, но без денег хуже, чем попрошайка (*англ.*).

У кого мало денег, у того и горя мало (*лезгин.*).

У кого нет денег, тому и кошелек не нужен (*англ.*).

Богатый не золото ест, а бедный не камень гложет (*рус.*).

Нужда цены не ждет (*рус.*)⁵

Нужда и горбится, и прямится (*рус.*).

Нищему принадлежит полмира (*араб.*)⁶

Без денежки грош, да три деньги отложь, да денежка стара, много ль стало? (*рус.*)⁷

⁴ Комментарий авторов-составителей: Свои сокровища есть и у нищего, и, с его точки зрения, они не хуже царских. Деньги – не главное, богатство – не все.

⁵ Нужду оценивать не нужно, человек и без того осознает, что он нищий, а насколько – это не важно.

⁶ Есть ценности (материальные и духовные), которые являются собственностью не одного человека, а многих людей. Можно сказать, что они не принадлежат никому.

⁷ Об отсутствии денег.

Купил бы село, да в кармане голо; завел бы вотчину, да купило покорчило (*рус.*).
Не дорог виноград терский, дорог хлеб деревенский: немного укусишь, а полон рот нажуеть (*рус.*).⁸

⁸ Виноград дорогой, а хлеб дешевый. Однако для человека, который живет бедно, хлеб дорог, потому что он дольше приносит ощущение сытости.

1.7. Деньги приходят и уходят

Богатство – как прилив и отлив (*вьет.*).

Богатство – что морской прилив и отлив (*вьет.*).

Богатство – как тень облака (т. е. его легко лишиться) (*хинди*).

Деньги, как птицы: улетают и прилетают (*араб.*).

Доход – проточная вода, а расход – вертящаяся мельница (*тадж.*).

Богатство – до первого бурана, богатырь – до первой пули (*калм.*).

Богатство – вода, пришла и ушла (*рус.*).

Богатство слепо, оно словно муха: то на навоз садится, то на розу (*груз.*).

Богатство, слуги да молодость – как вода во время прилива (*бенг.*).

Богатство, слуги, родня – ничто своим навек не бывает (*бенг.*).

И у бедного бывают дни, когда ему везет, и у богатого бывает время, когда он разоряется (*кит.*).

Деньги – пух: только дунь на них, и нет их (*рус.*).

Богат сегодня вечером – завтра поутру беден (*вьет.*).

Сегодня эмир, завтра факир (*бенг.*).

Сегодня пан, а завтра пал (или завтра пропал) (*рус.*).

Богатство – что пена морская (*тамил.*).

Богач не бессмертен, и богатырь не вечен (*монг.*).

Жив человек – и богатство есть, умер человек – и богатству конец (*вьет.*).

Не проси у богатого, проси у тороватого (*рус.*).

1.8. Ум, образование и деньги, богатство. О духовности, вере и деньгах

- Рубль – ум, а два рубля – два ума (*рус.*).
Рубль есть – и ум есть; нет рубля – нет и ума (*рус.*).
Все жалуются на отсутствие денег, а на отсутствие ума – никто (*еврейск.*).
Умный совет – половина удачи (*киргиз.*).
Наука, что честная торговля: других обогащая, сама не скудеет (*рус.*).
Десять миллионов видов знания – для того чтобы добывать еду (*тел.*).
Если в голове нет ума, тяжело приходится ногам (*каракал.*).
Монета да ум – две монеты (*тамил.*).
Большого богатства, чем ум – нет (*узб.*).
Без ума – не в пользу и сума (*рус.*).
Без ума суму таскать, а с умом деньги считать (*рус.*).
Впредь на это ума купи (*рус.*).
Чем добывать деньги, добудь разум (*узб.*).
Богатство иссякнет, знания не иссякнут (*узб.*).
Богатством ума не купишь (*чечен.*).
Для чего нам ум, были б деньги да спесь (*рус.*).
Был бы ум, будет и рубль; не будет ума, не будет и рубля (*рус.*).
Заработал – для дома, научился – для себя (*узб.*).
Знание дороже денег, острее сабли, сильнее пушки (*груз.*).
Если уронишь золото и книгу, подними сперва книгу (*еврейск.*).
Хороша воля с умом да с деньгами (*рус.*).
Грамоте учиться всегда пригодится (*рус.*).
Кошелек полный, а голова пустая (*хинди.*).
На деньги ума не купишь (*рус.*).
На рынке ума не купишь (*рус.*).
Нет в голове, нет и в мошне (*рус.*).
Один мудрец в племени лучше тысячи богачей (*ассир.*).
Отчего мужик дешев? Оттого, что глуп (*рус.*).
Слова старых людей дороги, как драгоценности (*кит.*).
Сокровище умного – в его знании, сокровище глупого – в богатстве (*араб.*).
Ум – золото, мысль – серебро (*киргиз.*).
Ум – одежда, которая никогда не изнашивается; знание – рудник, который никогда не исчерпаешь (*киргиз.*).
Ума у соседа в долг не возьмешь (*груз.*).
Учение лучше богатства (*груз.*).
Ученье – золото: не истлеет, а богатство – хлам: сгниет! (*курд.*)
Чего не знают богачи, то знают старики (*каракал.*).
Ясный ум дороже золота (*киргиз.*).
Свой ум не в убыток (*рус.*).
Чем рост с верблюда, лучше ум с пуговку (*башикир.*).
Знающий спасется от любой беды, невежда попадет в тысячу несчастий (*киргиз.*).
Золотой клад не сравнится с кладом знаний (*вьет.*).
Осел ослом останется, даже если он гружен золотом (*англ.*).
Знание – венец на голове, богатство – ярмо на шее (*перс.*).
Ум – честь, богатство – счастье (*адыг.*).

Башка чиста, так и мошна пуста (*рус.*).⁹

Разума много, да денег нет (*рус.*).

С одною только мудростью на рынок не ходят (*еврейск.*).

Без денег и разума нет (*рус.*).

Деньги смогут много, а правда все (*рус.*).

Пусть ты умен, как колдун, но если у тебя нет денег, то ты дурак дураком (*вьет.*).

Хоть умненок, а не проживет без денег (*рус.*).

Ума много, да денег не так – и век дурак (*рус.*).



«Джентльмен». Свинья-копилка в шляпе-цилindre

⁹ *Комментарии авторов-составителей:* Если в голове нет идей, так и денег не будет.

1.9. Деньги – не главное. Есть то, что важнее звонкой монеты

Богатство – в сердце, а не в имуществе (*пушт.*).

Даже золотой башмак на голову не наденешь (*мал.*).

Деньги легко собрать, хороший дом трудно найти (*кит.*).

Когда у тебя останутся всего два медяка – купи на один хлеба, а на другой – цветок (*кит.*).

Не дорого Нарышкину богатство, дорога Наталья Кирилловна! (*рус.*)¹⁰

Почин дороже денег (*рус.*).

Спор дороже денег (*рус.*).

Доброго солдата выбирают, а не покупают (*рус.*).

Два слова: мир и спокойствие – стоят тысячи слитков золота (*кит.*).

Если зерно дешево – все дешево; если зерно дорого – все дорого (*тамил.*).¹¹

Богатство – не в имуществе, а в сплоченности (*башкир.*).

Богатство не в имуществе, а в таланте (*перс.*).

Богатство – цель глупца, добродетель – мудрого (*хинди.*).

Веселье лучше богатства (*рус.*).

Воспитание – бесценное богатство (*адыг.*).

Воспитание дороже золота (*араб.*).

Деньги – мусор, справедливость – золото (*вьет.*).

Денег нет наградить – имей руки погладить (*туркм.*).

Деньгами души не выкупишь (не искупишь) (*рус.*).

Душевное спокойствие лучше богатства (*бенг.*).

Счастье дороже ума, богатства (*рус.*).

Счастье лучше богатого отца (*вьет.*).

Счастья алтыном не купишь (*рус.*).

Талант лучше богатства и земель отца (*перс.*).

Сколько есть таланта, столько и денег получишь (*кит.*).

Правда дороже золота (*рус.*).

Правда тяжелее золота, а на воде всплывает (*рус.*).

Уговор дороже денег (*груз.*).

Золотая клетка соловью не потеха (*рус.*).

К чему богатство, если в нем нет добра; к чему быть беком, если нет справедливости (*казах.*).

Хоть ты и богат, разве будешь есть золото? (*тел.*).

Хочешь год довольства – расти рис, хочешь десять лет довольства – сажай сад, хочешь сто лет довольства – расти людей (*кит.*).

В бою железо дороже золота (*татар.*).

При беде за деньгу не стой (*рус.*).

Не надобно ни гроша, а надобна мошна, чтоб краюшка вошла (*рус.*).

Рублем не дари, только глазком взгляни (*рус.*).¹²

¹⁰ Наталья Кирилловна Нарышкина – супруга государя Алексея Михайловича, мать Петра I. Смысл данной пословицы в том, что богатство в России приходит и уходит. Нарышкины держались за счет того, что Наталью Кирилловну любили Алексей Михайлович и Петр. Она пользовалась огромным влиянием.

¹¹ Самое главное мерило – не деньги, а еда, которая обеспечивает выживание.

¹² Комментарии авторов-составителей: Порой взгляд дороже рубля. Деньги – не главное.

Чем богатство на море, лучше покой на суше (*турец.*).¹³
У кошки ни копейки за душой нет, а живет (*арм.*).¹⁴
Доброе здоровье дороже богатства (*англ.*).
Больной и золотой кровати не рад (*рус.*).
Больному и золотая кровать не поможет (*рус.*).
Деньги в кошельке болезни не прогонят (*ассир.*).
Деньги – медь, одежда – тлен, а здоровье – всего дороже (*рус.*).
Здоровье дороже денег (*рус.*).
Здоров буду, и денег добуду (*рус.*).
И за деньги нельзя купить жизнь (*кит.*).
Хоть сей деньги, да трудно купить жизнь или смерть (*кит.*).
Не до жиру, быть бы живу (*рус.*).
Одна смерть правдива – не разбирает богатства (*рус.*).
Богатство человека от смерти не избавит (*рус.*).
Когда болеешь – жаль себя, а поправишься – жаль истраченных денег (*вьет.*).
Аптекаам предаться – деньгами не жаться (*рус.*).

¹³ Не всякое богатство хорошо.

¹⁴ О роли денег. Не все измеряется деньгами, и, строго говоря, не всем деньги-то и нужны.

1.10. Негативные последствия богатства. Из грязи в князи

Не было ни гроша, да вдруг алтын (*рус.*).

Быстро досыта наесться – плохо для желудка, быстро разбогатеть – для жизни плохо (*монг.*).

У подлого как деньги завелись, так и ум помутился; осел как на гору влез, так на нее свысока смотреть начал (*бенг.*).

Получи бедняк вдруг богатство, он и днем на небе звезды увидит (*бенг.*).

Пошла ворона лебединой поступью и забыла, кто она есть (*хинди*).

Прибыло денег на рубль, да спеси на два (*рус.*).

Нетрудно пережить бедность, трудно пережить богатство (*чечен.*).

Большое богатство человека в собаку превращает (*дарг.*).

Будешь богат, будешь и скуп (*рус.*).

Внезапно разбогатеешь – соседский дом покажется хлевом (*тамил.*).

Во время изобилия не забывай того, что ты ел во время голода (*казах.*).

Мало денег – мало забот, больше денег – больше забот (*лезгин.*).

Разбогатевший нищий милостыню не подает (*кор.*).

Не тот человек в богатстве, что в нищете (*рус.*).

Хмель от вина проходит, хмель от богатства – нет (*дарг.*).

Богатый глух, а знатный слеп (*вьет.*).

Богатство спеси родня (*рус.*).

Разорится старый богач – становится посмешищем нового богача (*казах.*).

Чего не съешь в богатстве, чего не скажешь в нищете! (*киргиз., казах.*)

Богатство порождает церемонии (*вьет.*).

Богатому ни правды, ни дружбы не знать (*рус.*).

Нищий болезней ищет, а к богатому они сами льнут (*рус.*).

Сколько богатства, столько и заботы (*хинди*).

Больше денег – больше хлопот (*рус.*).

Большое состояние – большое рабство (*англ.*).

Чем больше доход, тем больше хлопот (*исп.*).

Много денег – много и хлопот (забот) (*рус.*).

Кто ест только мед, тому он быстро надоедает (*турец.*).

Если не соблюдать умеренности, и нектар станет ядом (*тел.*).

Когда осел разжиреет, он лягает хозяина (*казах.*).

1.11. Достаток, жизнь по возможностям. О желаниях

Довольство – лучшее богатство (*рус.*).

Достатку не переводиться (*бенг.*).

Каков горшок, столько в него и влезет (*неп.*).

Тот и богат, кто нужды не знает (*рус.*).

Если не по вкусу, так пусть будет по возможности (*чечен.*).

Богатство, которым доволен, – самое дорогое (*хинди*)

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.